

NOVEMBER 9, 2025 | 9 DE NOVIEMBRE, 2025

Christ the Good Shepherd
Cristo el Buen Pastor
Catholic Church / Iglesia Católica



PARISH OFFICE/OFICINA PARROQUIAL

17900 Jonathan St • Adelanto, CA 92301

(760)246-7083

Fax: (760)246-4603

MAILING ADDRESS/DIRECCIÓN DE ENVÍO

P.O. Box 577 • Adelanto, CA 92301

Website: cgshepherd-adelanto.org

Email: christthegoodshepherd@sbdiocese.org

Christthegoodshepherd17@gmail.com

Facebook: Christ The Good Shepherd-Adelanto

STAFF:

Administrator **Very Rev. Canice Nwizu, V.F.**

(760) 991-5810

cnwizu@sbdiocese.org

Fax: (760) 991-9820

kenpatmore2@gmail.com

Secretary **Xochitl Hernandez Rivera**

(760) 919-2220

xhernandez@sbdiocese.org

DRE **Bartola Del Villar**

(760) 919-2233

bdelvillar@sbdiocese.org

Deacon **Deacon Gabriel Rico**

(760)991-5790

grico@sbdiocese.org

Maintenance **Deacon Gustavo Morales**

(760) 991-5790

gmorales@sbdiocese.org

Housekeeping **Xochilt Chamorro**

(760)991-5790

xchamorro@sbdiocese.org

CONFESSIONS/CONFESIONES

Monday thru Wednesday/Lunes a Miércoles

12:00pm-2:00pm (**appointments/cita**)

Third Friday/Tercer Viernes

5:30-7:00pm(**No appointment/sin cita**)

FIRST SATURDAY DEVOTION/
DEVOCIÓN DEL PRIMER SABADO

First Saturday of the Month/Primer Sábado del Mes - 9am

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT/
ADORACIÓN DEL BENDITO SACRAMENTO

Monday/Lunes

8:00am-2:00pm

Tuesday/Martes

8:00am-2:00pm

Wednesday/Miércoles

8:00am-2:00pm

Thursday/Jueves

8:00am-2:00pm

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISA

Monday/Lunes	11:00am	Bilingual/Bilingüe
Tuesday/Martes	11:00am	Bilingual/Bilingüe
Wednesday/Miércoles	11:00am	Bilingual/Bilingüe
Thursday/Jueves	5:00pm	Bilingual/Bilingüe
Friday/Viernes	5:00pm	Bilingual/Bilingüe
Saturday/Sábado	4:30pm	English (Helendale)

26540 Vista Rd, Helendale, CA 92342

	6:30pm	Spanish/Español
Sunday/Domingo	8:30am	English/Ingles
	10:30am	Spanish/Español
	12:30pm	Spanish/Español

****4th Sunday Only/** 3:00pm African Mass/
Solo el Cuarto Domingo Misa Africana

OFFICE HOURS/HORARIO DE OFICINA:

Sunday/Domingo	10:00am-2:00pm
Monday/Lunes	8:00am-4:00pm
Tuesday/Martes	8:00am-2:00pm
Wednesday/Miércoles	8:00am-2:00pm
Thursday/Jueves	8:00am-3:00pm

FEAST OF THE DEDICATION OF THE LATERAN BASILICA IN ROME/
FIESTA DE LA DEDICACIÓN DE LA BASÍLICA DE LETRÁN

PASTOR'S DESK

My beloved friends today is the feast of Dedication of the Lateran Basilica. Why did the feast of the dedication of a church in Rome nearly two thousand years ago take priority over the Thirty-Second Sunday of the year? It is because the church in question is not an ordinary church. This was the first major church or Basilica built in Rome by the first Christian emperor, Constantine. It was the first Christian Basilica to gather the Christians of the city around their bishop. It remains the principal church of Rome today, the seat of the Bishop of Rome, who is our Holy Father, Pope Leo. It is considered the mother church of Roman Catholics throughout the world and is officially known as 'the Mother and Head of all the churches in Rome and in the world'.

If the Lateran Basilica has been one of the most important buildings for Christians since the time of Constantine, the most important building for Jews in the time of Jesus was the temple in Jerusalem. It was a more magnificent building than Constantine's Basilica in Rome. It was considered one of the Seven Wonders of the World at the time. Jews believed that the temple in Jerusalem was 'the holy place where the Most High dwells', in the words of today's psalm. It was considered the focal point of God's presence in the world. In today's first reading, Ezekiel had a vision of this temple as the source of flowing water bringing abundant life for all creation. The life of God pours out from the temple to renew the face of the earth.

In today's gospel reading from the gospel of John, as Jesus stands within this wonderful temple in Jerusalem, he makes the extraordinary claim that he himself is the sanctuary or the temple of God. He is the one in whom God is uniquely present, which is why at the end of John's gospel, Thomas can address the risen Lord as, 'My Lord and my God'. It is from him that the life of God flows out into the world. He is the one who can quench the deepest thirst of the human heart, the thirst for God, for life eternal. In John's gospel, Jesus declares 'Let anyone who is thirsty come to me, and let the one who believes in me drink. As the scripture has said, "Out of his heart shall flow rivers of living water." As Christians we don't look towards a building, no matter how magnificent or sacred. We look towards the Lord himself, the source of the living water of God's love. We don't have to go on pilgrimage to find him, because he has come to find us and, having come, he remains with us until the end of time. He is present to us above all in the community of believers. This is the message of today's second reading. At the time Paul wrote this letter to the church in Corinth, the temple in Jerusalem was still standing in all its wonder. Yet, Paul could say to the small, vulnerable, community of believers in the bustling city of Corinth 'You are God's building... God's temple', built on the foundation of Jesus Christ. It was an extraordinarily bold claim to make. Paul is reminding us of all that God and his Son are present in the world in a special way through the community of believers. We know that this community, the church, is far from perfect. As the late Pope Francis used to remind us, we are a community of forgiven sinners. Yet, in the words of Paul in that reading, the Spirit of God is living among us.

It is above all in this community of believers that we meet the Lord and the Lord meets us. The physical buildings that we call churches, whether they are the great Basilicas of Rome or our own simpler parish church, are where we gather as church, as the community of faith. We all feel the need to gather in some way with other believers from time to time because the journey of faith is not one we travel alone. It is travelled with others. We need to pray with others. We need the witness of one another's faith. Having told the community in Corinth, 'You are God's temple', later in that same letter he will say to them, 'You are the body of Christ, and individually members of it'. As members of Christ's body, we are joined together in the Holy Spirit, with much to give to one another and much to receive from one another.

Although we need to come together as a community of faith, there are also times when we each need to be alone with the Lord. Having addressed the community of believers as the temple of God, later in this same letter, Paul says to each member of the church, 'Your body is a temple of the Holy Spirit?' Individually, we are temples of the Lord, temples of his Spirit. The Lord resides at the core of each one of us. He speaks to us from deep within us. The Lord has something personal to say to each one of us. That is why, like the boy Samuel in the Jewish Scriptures, every so often we need to turn towards the Lord in the quietness of our heart, saying, 'Speak, Lord, your servant is listening'. Peace be with you.

***God Bless,
Fr. Canice***

ESCRITORIO DEL PASTOR

Mis queridos amigos, hoy celebramos la fiesta de la Dedicación de la Basílica de Letrán. ¿Por qué la fiesta de la dedicación de una iglesia en Roma, hace casi dos mil años, tiene prioridad sobre el trigésimo segundo domingo del año? Porque la iglesia en cuestión no es una iglesia cualquiera. Fue la primera gran iglesia o basílica construida en Roma por el primer emperador cristiano, Constantino. Fue la primera basílica cristiana que reunió a los cristianos de la ciudad en torno a su obispo. Hoy sigue siendo la iglesia principal de Roma, sede del obispo de Roma, nuestro Santo Padre, el Papa León XIII. Se la considera la iglesia madre de los católicos romanos de todo el mundo y se la conoce oficialmente como "la Madre y Cabeza de todas las iglesias de Roma y del mundo".

Si la Basílica de Letrán ha sido uno de los edificios más importantes para los cristianos desde la época de Constantino, para los judíos en tiempos de Jesús, el templo de Jerusalén era el más importante. Era un edificio aún más magnífico que la Basílica de Constantino en Roma y se consideraba una de las Siete Maravillas del Mundo. Los judíos creían que el templo de Jerusalén era "el lugar santo donde habita el Altísimo", como dice el salmo de hoy. Se consideraba el centro de la presencia de Dios en el mundo. En la primera lectura de hoy, Ezequiel tuvo una visión de este templo como fuente de agua que fluye y trae vida en abundancia a toda la creación. La vida de Dios brota del templo para renovar la faz de la tierra. En la lectura del Evangelio de hoy, del Evangelio de Juan, Jesús, estando en el maravilloso templo de Jerusalén, afirma de manera extraordinaria que él mismo es el santuario o templo de Dios. Él es aquel en quien Dios se manifiesta de forma singular, razón por la cual, al final del Evangelio de Juan, Tomás puede dirigirse al Señor resucitado como "Señor mío y Dios mío". De él fluye la vida de Dios hacia el mundo. Él es quien puede saciar la sed más profunda del corazón humano: la sed de Dios, la sed de vida eterna. En el Evangelio de Juan, Jesús declara: "Si alguno tiene sed, venga a mí y beba, y el que cree en mí, como dice la Escritura: "De su interior brotarán ríos de agua viva"". Como cristianos, no nos fijamos en un edificio, por más magnífico o sagrado que sea. Nos fijamos en el Señor mismo, la fuente del agua viva del amor de Dios. No tenemos que ir de peregrinación para encontrarlo, porque él ha venido a encontrarnos y, habiendo venido, permanece con nosotros hasta el fin de los tiempos.

Él se nos hace presente, sobre todo, en la comunidad de creyentes. Este es el mensaje de la segunda lectura de hoy. Cuando Pablo escribió esta carta a la iglesia de Corinto, el templo de Jerusalén aún se alzaba majestuoso. Sin embargo, Pablo pudo decirles a la pequeña y vulnerable comunidad de creyentes en la bulliciosa ciudad de Corinto: "Ustedes son el edificio de Dios... el templo de Dios", edificado sobre el fundamento de Jesucristo. Fue una afirmación extraordinariamente audaz. Pablo nos recuerda que Dios y su Hijo están presentes en el mundo de una manera especial a través de la comunidad de creyentes. Sabemos que esta comunidad, la iglesia, dista mucho de ser perfecta. Como solía recordarnos el difunto Papa Francisco, somos una comunidad de pecadores perdonados. Sin embargo, en palabras de Pablo en esa lectura, el Espíritu de Dios habita entre nosotros.

Es, sobre todo, en esta comunidad de creyentes donde nos encontramos con el Señor y el Señor se encuentra con nosotros. Los edificios físicos que llamamos iglesias, ya sean las grandes basílicas de Roma o nuestra sencilla parroquia, son donde nos reunimos como iglesia, como comunidad de fe. Todos sentimos la necesidad de reunirnos de alguna manera con otros creyentes de vez en cuando, porque el camino de la fe no se recorre solo. Se recorre con otros. Necesitamos orar juntos. Necesitamos el testimonio de la fe de los demás. Habiendo dicho a la comunidad de Corinto: "Ustedes son el templo de Dios", más adelante en la misma carta les dirá: "Ustedes son el cuerpo de Cristo, y cada uno de ustedes es miembro de él". Como miembros del cuerpo de Cristo, estamos unidos en el Espíritu Santo, con mucho que dar y mucho que recibir unos de otros.

Aunque necesitamos unirnos como comunidad de fe, también hay momentos en que cada uno de nosotros necesita estar a solas con el Señor. Tras dirigirse a la comunidad de creyentes como el templo de Dios, más adelante en esta misma carta, Pablo pregunta a cada miembro de la iglesia: "¿Acaso vuestro cuerpo no es templo del Espíritu Santo?". Individualmente, somos templos del Señor, templos de su Espíritu. El Señor mora en lo más profundo de cada uno de nosotros. Nos habla desde lo más íntimo de nuestro ser. El Señor tiene algo personal que decirnos a cada uno. Por eso, como el joven Samuel en las Escrituras Hebreas, de vez en cuando necesitamos volvernos al Señor en la quietud de nuestro corazón, diciendo: "Habla, Señor, que tu siervo escucha". La paz sea con ustedes.

***Que Dios los bendiga,
Padre Canice***



TODAY'S READINGS

First Reading – Ez 47:1-2, 8-9, 12;
Ps 46:2-3, 5-6, 8-9;
Second Reading – 1 Cor 3:9c-11, 16-17
Gospel – Jn 2:13-22

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Wis 1:1-7; Ps 139:1b-10;
Lk 17:1-6
Tuesday: Wis 2:23-3:9; Ps 34:2-3, 16-19;
Lk 17:7-10
Wednesday: Wis 6:1-11; Ps 82:3-4, 6-7;
Lk 17:11-19
Thursday: Wis 7:22b-8:1; Ps 119:89-91, 130, 135, 175;
Lk 17:20-25
Friday: Wis 13:1-9; Ps 19:2-5b;
Lk 17:26-37
Saturday: Wis 18:14-16; 19:6-9; Ps 105:2-3, 36-37, 42-43;
Lk 18:1-8
Sunday: Mal 3:19-20a;
Ps 98:5-9;
2 Thes 3:7-12;
Lk 21:5-19



LECTURAS DE HOY

Primera Lect. – Ez 47:1-2, 8-9, 12;
Sal 45:2-3, 5-6, 8-9;
Segunda Lect. – 1 Cor 3:9c-11, 16-17
Evangelio – Jn 2:13-22

READINGS FOR THE WEEK

Lunes: Sab 1:1-7; Sal 138:1b-10;
Lc 17:1-6
Martes: Sab 2:23-3:9; Sal 33:2-3, 16-19;
Lc 17:7-10
Miércoles: Sab 6:1-11; Sal 81:3-4, 6-7;
Lc 17:11-19
Jueves: Sab 7:22b-8:1; Ps 118:89-91, 130, 135, 175;
Lc 17:20-25
Viernes: Sab 13:1-9; Sal 18:2-5b;
Lc 17:26-37
Sábado: Sab 18:14-16; 19:6-9; Sal 104:2-3, 36-37, 42-43;
Lc 18:1-8
Domingo: Mal 3:19-20a;
Sal 97:5-9;
2 Tes 3:7-12;
Lc 21:5-19



Prayer Requests



Let's Pray for the sick members of our Parish, their families and caregivers.

Vamos a Rezar por los miembros de nuestra Parroquia que están enfermos, sus familias y los que les cuidan.

Jacky Soto	Maria Casanta	Cathy Collette	Edith Franco
Fernando Carrillo	Baltazor Huaita	Ana B. Lopez	Joseph Fierro
Rebecca Sinclair	Sheryl Acosta	Bunny Bennett	Armida Jaramillo
Hermina Sorill	Evan Adrian Gonzalez Estuban	Marina Padilla	Roque Morán
Christina Aviles	Russell Harrison	Nadine Harrison	Vince Olaque
Catalina Perez	Graciela Rodriguez	Francisco Carrillo	Guadalupe Velasco
Theodora Maldonado	Stephen Williams	Ramon Jimenez	Enriqueta Mercado
Lucia Herrera	Joe De Mello	Christopher Caron	Kyle Anderson
Ezekiel Armando Gonzalez	Elva Marissa Garcia Lopez	Esperanza Robles Navarro	Maria Lia Franco
Pedro Granados, Jr.	Sofia Granados	Serafin Montero	Martha Saldaña
Maria de la Luz Velásquez	Madisyn Fitzgerald	Kevin Fritzgerald	Antonio Soliz
Berniece Clothier	Yvette Tanner	Rose Vogel	Maria Duarte
Ruben Rivera	Fernando Carrillo	Alejandra Carrillo	Ray C. Hernandez
Raul Romo	Sara Torres	Isabella Cabello	Lorena Merrera
Maria M. Horta	Alejandro Ramirez	Lilia Garcia	Eva Garrido
Luciano Julian Rodriguez	Francisco Javier Castro	Maria M. De Torres	Davy Canales
Deacon Santos Aguilera	Evangelina Aguilera	Donna Renzi	Lourdes Moran
Maria Adela Raymundo	Martha Granados	Patrick Ochsner	Jean Certo
Paul Steffen	Joe Valdesino	Manuel Gaeta Jr.	Jesus Cerda
Coriena Mohseni Vilchez	Liliana Guadalupe Careres	Consuelo Morales	Julie DeMarco
Elisa Ramirez	Gerardo Cruz	Enrique Barrios	Francisco Barrios
Lucy Cadenas	Denise Roucky	Jessica Sablan	Marlene Toves
Virginia Mader	Maria Perez	Lon Kezeor	Jan Kezeor
Lauren Livings	Ezekiel Livings	Jaime Ocegüera Saldana	James Sirmans

Church Ministries – Ministerios de la Iglesia

ALTAR SERVERS/MONOGUILLOS:	CLAUDIA SOLIS (SPAN) (ENG)	(626)200-7704 () -
AUDIO/VISUAL (POWERPOINTS):	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA	(760)919-2212
ARTS & ENVIRONMENT: **	ALMA LARA	(760)246-7083
BAPTISMAL TEAM:	FERNANDO VAZQUEZ	(760)246-7083
BEREAVEMENT/DUELO:	PARISH OFFICE	(760)246-7083
BIBLE STUDY GROUP:	KAREN HOFFMAN (HEL)	(760)952-2128
BINGO:	LUCIA PEREZ	(760)220-7917
BLUE ARMY:	JUDITH DMELLO	(760)246-6891
BUILDING MAINTENANCE:	DEACON GUSTAVO MORALES	(760)991-5788
CHILDREN'S LITURGY:	KIM SANCHEZ (8:30)	(760)246-7083
CHOIR/CORO:	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA	(760)919-2212
DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION:	BARTOLA DEL VILLAR	(760)919-2233
DDF COORDINATOR:	(ENG) (SPAN)	() - () -
EUCCHARISTIC MINISTERS:	ALEJANDRO RAMIREZ (8:30)	() -
	ERICKA RIOS (10:30)	(760)475-8231
	ERICKA RIOS (12:30)	(760)475-8231
	CONSUELO NEVAREZ (6:30)	(760)927-1595
FIESTA COMMITTEE:	XOCHITL CHAMORRO	(760)991-5790
FINANCE COUNCIL:	MARIA OCHSNER	(760)792-1350
FIREWORKS:		() -
FOOD SALES:	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA	(760)919-2212
GUADALUPANOS:	LILIA VAZQUEZ	() -
KNIGHTS OF COLUMBUS:	CARLOS JUAREZ	() -
LECTORS:	MILAGROS VELASCO (ENG)	(760)246-7083
	GUY FREGAULT (SPAN)	(323)641-7853
LITURGICAL GROUP:		() -
MARRIAGE PREPARATION:	SALVADOR MONROY (SPAN)	(760)686-8652
	IMELDA MONROY (SPAN)	(760)442-5071
MEMORIAL GARDEN:	JUAN CRUZ	(760)403-1738
MINISTRY COUNCIL:		() -
MONEY COUNTER COOR:	PATRICK HOFFMANN	(760)246-7083
PANTRY:	MARIA TERESA ZAVALA	(626)723-5866
	SUSANNA RESENDIZ	(760)628-9270
PARISH COUNCIL:		() -
PARISH OFFICE HELP:	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA	(760)919-2212
PRAYER GROUP/GRUPO ORACION:	ROSA OLIVA	(760)261-1030
QUINCEAÑERA:	NORA JUAREZ	(760)246-7083
SAFE ENVIRONMENT:	FERNANDO SANCHEZ (ENG)	(760)246-3221
	CARLOS JUAREZ (SPAN)	(760)246-7083
SPANISH LEADERSHIP:	DEACON GABRIEL RICO	(760)991-5790
USHERS:	PAUL SANTOS (8:30)	(442)340-4507
	ALFONSO SANTILLAN (10:30)	(760)523-6177
	PORFIRIA VALLE (12:30)	(760)987-9830
		(6:30) () -
YARD SALES:	MARIA TERESA FRANCO	(404)599-5452
	LIZ MENDOZA	(909)471-9793
YOUTH MINISTRY:		() -

BAPTISMS/BAUTISMOS

-Parents please call the Parish office for more information regarding Baptisms for children 6 years old and younger. A county birth certificate is required. English baptism class is on the **2nd** Tuesday of each month from **7-10pm**.
-Los Padres de familia necesitan llamar a la oficina Parroquial para más información de Bautismos de niños pequeños hasta 6 años de edad. Es necesario traer el acta de nacimiento del condado. Clases de Bautismos **primer** Martes de cada mes de **7-10pm**.

BEREAVEMENT/DUELOS

-The days before the loss of a loved one are as difficult as the days after. Feeling overwhelmed and confused is common. Call the 'Bereavement Ministry' to help ease the burden of planning a Catholic Funeral for your loved one.
-Los días antes de la pérdida de un ser queridos son tan difíciles como los días después. Es común sentirse abrumado y confundido. Llame al Ministerio de duelo para ayudar a aliviar la planificación de un Funeral católico para su ser queridos.

VOLUNTEERS/VOLUNTARIOS

-We are in constant need of help around the Church. Come stop by the Office to see how you can help.
-Estamos en constante necesidad de ayuda en la Iglesia. Venga a pasar por la oficina para ver cómo puede ayudar.

MARRIAGES/MATRIMONIOS

-Please call the Parish office 1 year to **6 months** prior to the wedding date.
-Por favor llame a la oficina Parroquial de **6 meses** a un año antes de la fecha de la boda. Gracias.
-***ANNULMENTS**,* please call the Parish office.
-***LA ANULACIÓN**,* por favor llame a la oficina Parroquial.

Visitors to the Church are welcomed. Please come to the Parish Office.

NEW TO THE PARISH/ NUEVO EN LA PARROQUIA

(Deposit in Collection Basket or at Church Office/Deposite en la canasta de colección o en la oficina de la Iglesia)

Name/Nombre: _____ Phone/ Teléfono: (____) _____ - _____

Address/Domicilio: _____ Zip Code/Zonal Postal _____

Special Need: _____ Ministry Interests/Interés ministerial: _____

Email Address/Dirección de correo electrónico: _____ Language/Idioma: _____

Weekly Parish Events/ Eventos de la Parroquia

SUNDAY, NOVEMBER 9/DOM., 9 DE NOVIEMBRE

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTO 10am-2pm

English Mass/Misa en Ingles 8:30am
Spanish Mass/ Misa en Español 10:30am
Spanish Mass/ Misa en Español 12:30pm
OCIA 8:30am-12pm
Adult English Formation 8:30am-12pm (#C)

MONDAY, NOVEMBER 10/LUNES, 10 DE NOVIEMBRE

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTO 8am-4pm

Grupo Oración 6-9pm (#AB)

TUESDAY, NOVEMBER 11/MART., 11 DE NOVIEMBRE

OFFICE CLOSED/OFICINA CERRADO

NO Talleres de Oración y Vida

NO Bilingual Mass/Misa

NO Religious Education English

English Baptism Class/Platica de Baptismos en Ingles 7pm

WEDNESDAY, NOVEMBER 12/MIER., 12 DE NOVIEMBRE

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTO 8am-2pm

Pantry/Despensa 8:30am-10:30am
Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Chapel/Capilla)
Religious Education Spanish 5:30-7:30pm (#A-D & Hall)
Religious Education English 5:30-7:30pm (#A-D & Hall)

THURSDAY, NOVEMBER 13/JUE., 13 DE NOVIEMBRE

OFFICE CLOSED/OFICINA CERRADO

Bilingual Communion Service/Servicio Bilingüe 5pm (Chapel/Capilla)
Confirmation I&II 5:30pm-7:30pm (Hall)

FRIDAY, NOVEMBER 14/VIER., 14 DE NOVIEMBRE

OFFICE CLOSED/OFICINA CERRADO

Bingo 12:00pm-5:00pm
Bilingual Mass/Misa Bilingüe 5pm (Chapel/Capilla)
National Nocturnal Adoration Society 9pm-6am

SATURDAY, NOVEMBER 15/SÁB., 15 DE NOVIEMBRE

Church Cleaning/Limpieza de la Iglesia 8am-10am
Baptisms/Baptismos 10am
Yard Sale/Venta de Yarda 10am-2pm
English Mass/Misa en Ingles (Helendale) 4:30pm
Spanish Mass/ Misa en Español 6:30pm

SUNDAY, NOVEMBER 16/DOM., 16 DE NOVIEMBRE

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTO 10am-2pm

Yard Sale/Venta de Yarda 9am-2pm

English Mass/Misa en Ingles 8:30am
Spanish Mass/ Misa en Español 10:30am
Spanish Mass/ Misa en Español 12:30pm
OCIA 8:30am-12pm
Adult English Formation 8:30am-12pm (#C)
Youth Ministry Food Sale/Ministerio de Jovenes Venta de Comida

6 | CHRIST THE GOOD SHEPHERD

MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE LA MISA

Saturday, November 8/Sáb., 8 de Noviembre,

4:30pm Matthew Ramos (Special Intentions)
Michael L. Scott (Special Intentions)
6:30pm Jose Arredondo (Intenciones Especiales)
Guadalupe Manzo +

Sunday, November 9/Dom., 9 de Noviembre,

8:30am The Pantry Ministry (Special Intentions)
Bartola Del Villar (Birthday)
10:30am Martin Eduardo Gómez +
Jose Hernandez (Intenciones Especiales)
12:30pm Juan Gonzalez Ambriz +
Luis Morales (Intenciones Especiales)

Monday, November 10/Lunes, 10 de Noviembre,

11:00am Ladonna Lambert (Birthday)
Juan Gonzalez Ambriz +

Tuesday, November 11/Martes, 11 de Noviembre,

11:00am NO MASS?NO MISA

Wednesday, November 12/Mier., 12 de Noviembre,

11:00am Fernando Gonzalez (Birthday)
Juan Gonzalez Ambriz +

Thursday, November 13/Jue., 13 de Noviembre,

5:00pm Communion Service/Servicio Comunión

Friday, November 14/Vier., 14 de Noviembre,

5:00pm No Intentions/No Intenciones

Saturday, November 15/Sáb., 15 de Noviembre,

4:30pm Christopher Rodriguez (Special Intentions)
Emily Cortez (Special Intentions)
6:30pm Jose Santiago Perez (Intenciones Especiales)
Dulce N. Colin (Intenciones Especiales)

Sunday, November 16/Dom., 16 de Noviembre,

8:30am Mark Miller (Special Intentions)
Emily Sandoval (Special Intentions)
10:30am Jose Cortez, Jr. (Intenciones Especiales)
Oliver Garcia-Tirado (Intenciones Especiales)
12:30pm Joe Richard Pense (Intenciones Especiales)
Carmen Sanchez (Intenciones Especiales)

Mass Intentions +

If you have scheduled an Intention for a Mass and you are present that day and time, please present yourselves to the Ushers.

Intenciones de la Misa +

Si está presente para la intención programada, por favor acérquese con los Ujieres.



SUNDAY OFFERINGS 11/2/2025
Grand Total of Masses \$ 2,921.74

Please support the Church with their Yard sale on Saturday, November 15 from 10am-2pm and Sunday, November 16 from 9am-2pm. Hope to see everyone there.



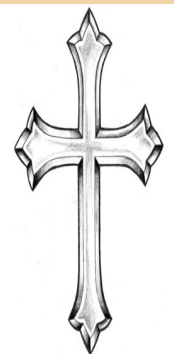
Por favor apoye a la Iglesia con la venta de yarda el Sabado, 15 de November de 10am-2pm y el Domingo, el 16 de Noviembre de 9am-2pm. Espero ver a todos allí.

There are Novena envelopes for you in the entrance of the Church as well as in office to take so you can return them with your loved ones name for \$5 each name. That way we can announce your departed loved ones names and post them throughout the month of November.



Habr  unos sobres en la entrada de la Iglesia y también en la oficina para que se los puedan llevar y regresarlos por solo \$5 cada nombre. De esa manera podemos anunciar los nombres de sus queridos y publicar sus nombres durante todo el mes de Noviembre.

All Souls Novena/ La Novena para Las  nimas Benditas

11/01/25	4:30pm		Kenneth Steslicki Louie Perez Benjamin Perez Alice Perez Luis Perez Aurora Perez Lucy Hernandez Jesse Hernandez Familia Magdaleno Familia Valdivia Luis Avalos Teresa Avalos Cirilo Rodriguez Emilia Rodriguez
11/09/25	6:30pm		Jose Sablan Alfred Toves, Sr. Ferina Toves Emilia Gonzalez Ricardo Rodriguez Bartola Cervantez Emilia Flores Emiliano Rios Flavia Rios Diegita Favela Maria Favela Emelia Tellez Ascencion Duran Aldo Romero Mercedes Cervantez Pedro Moran Delfina Del real Enedina Alvarez Pedro Gomez Juan Villa Pablo Gomez-Del Real
	8:30am		Frank Jose Nevarez Jesus Martinez
11/10/25	11am		----- Esperanza Lopez Felician Torres Emilio Trigueros
11/11/25	11am		-----
11/12/25	11am		Anthony Caldwell Alma Harris Cleaven Starling
11/13/25	5pm		
11/14/25	5pm		

Parish Ministers' Formation Program

REGISTRATION NOW OPEN

Do you have questions about your faith? Do you feel called to serve in ministry? PMFP brings together spiritual and theological formation, giving you the tools to grow in your faith, share it, and serve others. Classes are offered online (on Zoom) and begin on Thursday,

ENGLISH

JANUARY 8, 2026

6:30 P.M. to 9:00 P.M.

PMFP concludes on May 14, 2026.



Scan this QR Code
to enroll today!



¡Escanea este código QR
para inscribirte hoy!



Tel.: (909) 475-5375 Email: pmfp@sbdiocese.org Website: www.mfisbdiocese.org

Programa de Formación para los Ministros Parroquiales

INSCRIPCIÓN DISPONIBLE

¿Tiene alguna pregunta sobre su fe? ¿Se siente llamado a servir en algún ministerio? El PMFP provee formación espiritual y teológica para que adquieran las herramientas necesarias para crecer en su fe, compartirla, y servir a los demás. Las clases se ofrecen en línea (a través de Zoom) y comienzan el martes,

EN ESPAÑOL

6 de ENERO de 2026

de 6:30 P.M. a 9:00 P.M.

El programa termina el 12 de mayo de 2026.

Parish Ministers' Formation Program

REGISTRATION NOW OPEN

Do you have questions about your faith? Do you feel called to serve in ministry? PMFP brings together spiritual and theological formation, giving you the tools to grow in your faith, share it, and serve others. Classes are offered online (on Zoom) and begin on Thursday,

ENGLISH

JANUARY 8, 2026

6:30 P.M. to 9:00 P.M.

PMFP concludes on May 14, 2026.



Scan this QR Code
to enroll today!



¡Escanea este código QR
para inscribirte hoy!



Tel.: (909) 475-5375 Email: pmfp@sbdiocese.org Website: www.mfisbdiocese.org

Programa de Formación para los Ministros Parroquiales

INSCRIPCIÓN DISPONIBLE

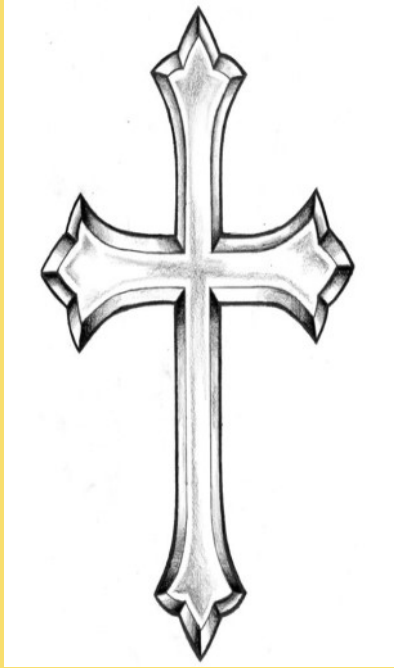
¿Tiene alguna pregunta sobre su fe? ¿Se siente llamado a servir en algún ministerio? El PMFP provee formación espiritual y teológica para que adquieran las herramientas necesarias para crecer en su fe, compartirla, y servir a los demás. Las clases se ofrecen en línea (a través de Zoom) y comienzan el martes,

EN ESPAÑOL

6 de ENERO de 2026

de 6:30 P.M. a 9:00 P.M.

El programa termina el 12 de mayo de 2026.



Advent Penance Service Schedule for the High Desert

Horario de Servicio para Confesiones Tiempo de Adviento para Alto Desierto

12-02-25	Our Lady of the Desert,	Apple Valley	at 7pm
12-04-25	Christ the Good Shepherd, Adelanto	at 7pm	
12-09-25	Holy Innocents,	Victorville	at 7pm
12-10-25	Saint Junipero Serra,	Phelan	at 6:30pm
12-16-25	St. Joan of Arc,	Victorville	at 7pm
12-18-25	Holy Family,	Hesperia	at 7pm

THERE WILL BE **NO** CONFESSIONS OTHER DAYS DURING ADVENT. PLEASE ATTEND A PENANCE SERVICE AT THESE FOLLOWING PA-RISH'S. THANK YOU.

NO HAY CONFESIONES OTRAS DIAS DURANTE EL TIEMPO DE ADVIENTO. POR FAVOR, ASISTIR A UN SERVICIO DE PENITENCIA A LAS SIGUIENTE IGLESIAS. GRACIAS.

Thanksgiving Dinner
November 20, 2025
2:00pm to 7:00pm



To Our Parishioners:

The Church will be hosting the Thanksgiving dinner this year. In the past years this dinner served at least 400+ people for a sit down dinner. This year we will be serving dinner again in the hall. We will not be doing to go plates.

The Church will need your Help! We will be needing donations of, "cooked turkeys and Desserts (pies@ \$0.50 that can be bought at Walmart, cookies & Money will also help so that we can buy what will be needed for that day of November 20. Please bring any donations the week of to the office for any drop offs of turkeys or desert.

If you can help that day November 20, to help cook or serve it would be greatly appreciated. Thank You and God Bless

Cena de Accion de Gracias
November 20, 2025
2:00pm to 7:00pm



A Nuestros Feligreses:

La Iglesia esta organizará la cena de Acción de Gracias este año. En los últimos años esta cena sirvió más de 400 personas para una cena. Este ano vamos servir la cena in el salón es un pedido alto, pero con su apoyo se puede hacer.

¡La Iglesia necesitará su ayuda! Necesitaremos donaciones de "pavos cocidos y postre (pasteles, galletas)" o una donación monetaria. El dinero también ayudará para que podamos comprar lo que se necesitará para ese día del 20 de noviembre. Por favor, traigan cualquier donación a la oficina durante la semana para cualquier entrega de pavos o postres.

Si usted puede ayudar ese día del 20 de Noviembre para servir o cocinar sería muy apreciado. Gracias y Dios bendiga.

PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of Christ the Good Shepherd Parish, in unison with the Diocese of San Bernardino have been called by the Father, since our Baptism, to extend and proclaim the Good News of Jesus.

Accepting the challenge to be followers of Christ through the inspiration of the Holy Spirit, we are empowered through prayer and action to heal, to reconcile and to welcome all people as our communities grow in love, peace and unity.

NUESTRA MISIÓN

Nosotros, la gente de la Parroquia de Cristo El Buen Pastor, en union con la Diocesis de San Bernardino hemos sido llamados por el Padre desde nuestro Bautizo, a extender y proclamar la Buena Nueva de Jesus.

Aceptando el reto de ser seguidores de Jesucristo por medio de la inspiracion del Espiritu Santo, tenemos el poder por la oración y accion de sanar, de consolar y de dar la bienvenida a toda la gente, asi como nuestra comunidad crece en amor, paz y unidad.